Declaration Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言 Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて 記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題 の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみ が下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初に して共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されてい る場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
データ記録媒体及びコード読取装置	DATA RECORDING MEDIUM AND CODE READER
その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)
△ ここに添付する。	凶 is attached hereto.
□月 日に	□ was filed on
	as Application No.
	and was amended on
提出し、 <u>月</u> 月に補正した。 (該当する場合)	(if applicable)
	する: 私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、 名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくに記載されている場合)と信じ、 データ記録媒体及びコード読取装置 その明細書を(該当するほうに印を付す)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書 の内容を検討し、理解したことを陳述する。 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願の出開の出限を有する外国特許出願又は発明者証 出願を以下に明記する:

the transfer of the state of th

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

先の外国出願		. 1	Priority Cl 優先権の主	
2001-060371	JAPAN	05/03/2001 (Day/Month/Year Filed)	_ ⊠ Yes	[
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	あり	:
, - , .			_ 🗆	
	·			
			_ 🗆	
私は、合衆国法典第35部第	120条に基づく下記の合衆	I hereby claim the benefit of Ti	tle 35, Unit	ed
私は、合衆国法典第35部第 国特許出願の利益を主張し、本 キ願が全衆国法典第35部第1	願の請求の範囲各項に記載の	States Code, Sec. 120 of any Unapplication (s) listed below and	nited Stat insofar as	es : the
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 生の全衆国出願に関示されてい	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態様で ない限度において、先の出願	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the	nited State insofar as claims of t	es the this
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に関示され願 の出願日と本願の国内典第37 表された連邦組制法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際分別の間に記 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner	nited State insofar as claims of t the prior U	es the this Jnite by th
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に関示され願 の出願日と本願の国内典第37 表された連邦組制法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際分別の間に記 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Use application (s) listed below and subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112 I acknowledge the duty	nited Stat insofar as claims of t the prior U provided b ited State: to disclos	es this Inite by th s Co se a
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に関示され願 の出願日と本願の国内典第37 表された連邦組制法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際公司に 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Unapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as define	nited Stat insofar as claims of t the prior U provided b ited States to disclos ned in Tit	es this Inite by th s Co se a le 3
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に関示され願 の出願日と本願の国内典第37 表された連邦組制法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際公司に 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Use application (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as defix Code of Federal Regulations, Second between the filing da	nited Stat insofar as claims of f the prior U provided b ited State: to disclosured in Tit c. 1. 56 (a) y te of the j	es this Inite y th s Co se a le 3 whic prio
私は、合衆国法典第35部第 国特許出願の利益を主張し 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に開示されてい の出願日と本願の国内出願日又 表された連邦規則法典第37部 載の所要の情報を開示すべき義	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際公司に 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as defined of Federal Regulations, Se	ited State insofar as claims of the the prior University provided be ited States to disclosured in Tit c. 1. 56 (a) we the of the particular	es this Inite y th s Co se a le 3 whic prio
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国出願に開示され願 の出願な本願の国内典 表された連邦相別法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際公司に 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as defin Code of Federal Regulations, Se occurred between the filing dapplication and the national or	ited State insofar as claims of the the prior University provided be ited States to disclosured in Tit c. 1. 56 (a) we the of the particular	es this this Jnite y the s Co se a le 3 whice price
国特許出願の利益を主張し、本 主題が合衆国法典第35部第1 先の台衆国出願に開示され願 の出願日と本願の国内典第37部 表された連邦相別法典第37部	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態機 は20限度におい頭 はPCT国際と先の間に別 はPCT国際公司に 第1章第56条(a)項に記	States Code, Sec. 120 of any Unapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as define Code of Federal Regulations, Securred between the filing da application and the national or filing date of this application	nited Stat insofar as claims of the prior U provided b ited States to disclosured in Tit c. 1. 56 (a) te of the p PCT internation:	es the this Inite of the second terms of the s
国特許出願の利益を主張し、本主題が合衆国法典第35部第1 主題が合衆国法典第示さ期原示さ期原の合衆日と本規則に関連の共立的原理の表され所の共享が表現の所要の情報を開示すべき。 最初の所要の情報を開示すべき。 は、Application No.)	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態ので 12条第1項に現して、 12、限度におい限度に表の間に はPCT国際出願日に記 第1章第56条(a)項に記 務を有することを認める。	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as defit Code of Federal Regulations, Securred between the filing dapplication and the national or filing date of this application (Status: Patented, Pend	inited State insofar as claims of the prior to provided be ited States to disclosed in Tit c. 1. 56 (a) when the of the provided in the order in t	es the this Inite of the second secon
国特許出願の利益を主張し、本主題が合衆国法典第35部第1 主題が合衆国法典第示古願示古願 先の出願原の国内出願の国内出願の 表されて連邦規則法典第37章 載の所要の情報を開示すべき 載の所要の情報を開示すべき	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態の 12条第まに対して はなPC で はなPC で は は り で り に い の の の の の の の の の の の の の の の の の の	States Code, Sec. 120 of any Unapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as define Code of Federal Regulations, Securred between the filing da application and the national or filing date of this application	inited State insofar as claims of the prior to provided be ited States to disclosed in Tit c. 1. 56 (a) when the of the provided in the order in t	es the this United by the second le in t
国特許出願の利益を主張し、本主題が合衆国法典第35部第1 先の合衆国法典第35部の合衆国法典第示さ期願示さ期願い。 一、公司 (Application No.)	願の請求の範囲各項に記載の 12条第1項に規定の態ので 12条第1項に現して、 12、限度におい限度に表の間に はPCT国際出願日に記 第1章第56条(a)項に記 務を有することを認める。	States Code, Sec. 120 of any Usapplication (s) listed below and, subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the duty material information as defit Code of Federal Regulations, Securred between the filing dapplication and the national or filing date of this application (Status: Patented, Pend	nited State insofar as claims of the prior Uprovided bited States to disclosued in Tite. 1.56(a) te of the PCT internation:	es s the this Jnite by th s Co se a le : whice prior ned)

Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った 院述で自己の無法 更に故意に虚偽の陳述等をもして 場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金又は禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、付ける故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

And I hereby appoint Leonard Holtz (Reg.No. 22,974), Herbert H. Goodman (Reg.No. 17,081), Thomas Langer (Reg.No. 27,264), Marshall J. Chick (Reg.No. 26,853), Richard S. Barth (Reg.No. 28,180), Douglas Holtz (Reg.No. 33,902) and Robert P. Michal (Reg.No. 35,614) each of whose address is 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y.10017-2023, or any one of them, my attorneys with full power of substitution and revocation, to prosecute this application and to transact all business in the Patent & Trademark Office connected therewith, and request that correspondence be directed to Frishauf, Holtz, Goodman, Langer & Chick, P.C., 767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023.

書類送付先:

Send Correspondence to Frishauf, Holtz, Goodman, Langer & Chick, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023.

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212)319-4900
Facsimile No. (212)644-4834 直通電話連絡先: Full name of sole or first inventor 唯一のまたは第一発明者の氏名 Seiji Tatsuta 龍田 成示 Date Inventor's signature 日付 同発明者の署名 Feb 21, 2002 Decsi Clatanta Residence 住所 Hino-shi, Japan 日本国日野市 Citizenship 国籍 JAPAN 日本 Mailing Address 郵便の宛先 c/o Intellectual Property 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, オリンパス光学工業株式会社 Tokyo, Japan 知的財産部内





Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

3 2 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
公井。亮	Akira Matsui
引第 2 発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date
	akira Matsui Feb. 21, 2002
主 所	Residence
日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
五 籍	Citizenship
日本	JAPAN
^{部便の宛先} 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	inventor's signature Date
住 所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Mailing Address
第 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Mailing Address